





## Table des matières

|  |    |
|--|----|
| <b>1.0 Introduction</b> .....  | 2  |
| <b>1.1 Contexte</b> .....  | 5  |
| <b>1.2 Processus – Les phases techniques de l’élaboration du Plan directeur</b> .....  | 5  |
| <b>2.0 Processus de la série de consultations 3 du Plan directeur</b> .....  | 6  |
| <b>2.1 Vue d’ensemble et objectifs</b> .....   | 6  |
| <b>2.2 Principaux publics cibles</b> .....   | 7  |
| <b>2.3 Phases de la consultation</b> .....   | 9  |
| <b>2.4 Promotion</b> .....   | 10 |
| <b>3.0 Série de consultations 3 : Vue d’ensemble</b> .....   | 11 |
| <b>3.1 Approche et méthodologie de la série de consultations 3</b> .....   | 11 |
| <b>4.0 Ce que nous avons appris dans la série de consultations 3</b> .....   | 16 |
| <b>4.1 Observations générales et globales</b> .....  | 16 |
| <b>5.0 À quoi ont servi les commentaires recueillis dans la série de consultations 3</b> .....   | 29 |
| <b>5.1 Tableau 1 : Thèmes courants dans la série de consultations 3 et moyens grâce auxquels il a été tenu compte des commentaires</b> ..... | 31 |



## 1.0 Introduction

En juin 2019, le Conseil municipal d'Ottawa a approuvé l'élaboration du nouveau Plan directeur de la gestion des déchets solides (appelé ci-après le « Plan directeur »), qui porte sur une durée de 30 ans. Le Plan directeur définit la structure-cadre selon laquelle la Ville gère les services de gestion des déchets et veille à exercer durablement ses responsabilités dans les 30 prochaines années.

Le Plan directeur a été mis au point au cours des quatre dernières années en faisant appel à une approche échelonnée selon les règles de l'art de la profession, chaque phase étant fondée sur un solide socle de recherches et de données.

Le Plan directeur a été rédigé selon l'avis des groupes d'intervenants et du public à chacune des étapes de son élaboration. La gestion des déchets a des incidences sur toutes et sur tous, et d'importants efforts de consultation ont permis de s'assurer que ce plan était rédigé pour tenir compte des besoins et des vœux de la collectivité. Nous avons fait appel à une approche de consultation en plusieurs phases pour recueillir de précieux commentaires à des moments précis de l'élaboration du Plan directeur, pour cadrer avec les documents techniques à déposer.

Dans les deux précédentes séries de consultations, le personnel a entendu s'exprimer plus de 4 790 participants dans le sondage public, dans les séances de dialogue en ligne et dans les groupes de discussion. Nous nous sommes inspirés des commentaires recueillis pour mettre au point la version provisoire du Plan directeur, qui a été présentée au Comité et au Conseil municipal au troisième trimestre de 2023.

La Ville a fait appel à l'[Optique de l'équité](#) pour dresser la liste complète des principaux intervenants qui serait visés par le nouveau Plan directeur de la gestion des déchets solides de la Ville d'Ottawa.

La série de consultations 3 a permis de mobiliser en continu les résidents afin de connaître leur avis sur le Plan directeur. La série est venue conforter l'importance des



commentaires exprimés dans les précédentes séries de consultations, a confirmé la précieuse participation des résidents au cours des quatre dernières années, et a permis de passer en revue les moyens d'intégrer les commentaires dans la version définitive du Plan directeur.

Les commentaires exprimés dans cette dernière série de consultations ont été regroupés et soumis au Conseil municipal pour éclairer les décisions à prendre sur la version définitive du Plan directeur. Les commentaires réunis étaient destinés à donner au Conseil municipal l'assurance que la collectivité est favorable au Plan directeur et à recenser les difficultés essentielles du Plan.

La stratégie de consultation se fondait sur un plan de communication factuel complet, éclairé par les règles de l'art et par les études de marché.

Dans ces consultations, nous avons rappelé aux résidents et aux intervenants que le Plan directeur est un « document évolutif », qui sera réactualisé et soumis à des consultations périodiquement afin de prendre la mesure de l'adhésion de la collectivité.

Ce rapport sur « **Ce que nous avons appris** » donne une vue d'ensemble de la dernière série de consultations sur le Plan directeur, soit la série de consultations 3. Cette série s'est déroulée dans la période comprise entre février et mars 2024 et prévoyait des activités de consultation publique en présentiel et en virtuel pour donner aux résidents de l'information sur le Plan directeur et pour recueillir les avis auprès de différentes sources sur la version définitive du Plan directeur.

## **Synthèse administrative**

Les commentaires exprimés dans la série de consultations 3 ont mis en lumière les motifs d'inquiétude à propos du volume de déchets produits par les résidents et de l'impact des déchets excédentaires sur la décharge publique, en plus de faire connaître ces éléments d'information. Les résidents ont constamment priorisé la réduction des déchets, le principe des 5R (réduire, réutiliser, recycler, récupérer et gérer les matières résiduelles) ainsi que les programmes Rapportez-les!. On savait parfaitement qu'il fallait



apporter une solution pour résoudre le problème du reliquat de la capacité de la décharge contrôlée du chemin Trail, que ce soit en agrandissant cette décharge ou en faisant appel aux technologies nouvelles. D'après les résidents qui ont participé à la série de consultations 3, on était largement favorable aux technologies d'incinération ou de transformation des déchets en énergie comme moyens de gérer les déchets à Ottawa.

Parmi les suites d'actions présentées, les résidents seraient très facilement en mesure de participer aux programmes de recyclage, de compostage, de réduction des déchets et Rapportez-les!. Les résidents ont demandé d'avoir accès sur un pied d'égalité, sur tout le territoire de la Ville, aux programmes Rapportez-les!, aux dépôts de déchets ménagers dangereux et aux cafés-réparation, qui devraient avoir lieu plus souvent. Certains résidents ont fait état d'une difficulté en limitant les ménages à une limite de sacs à jeter en raison de la taille des habitations familiales, des déchets alimentaires inévitables, des emballages excédentaires et des conditions sanitaires. De nombreux résidents ont fait savoir que les emballages constituaient un motif de frustration et ont invité à attribuer aux entreprises la responsabilité des emballages à jeter et à leur imposer l'obligation de fabriquer les emballages plus recyclables.

Les résidents ont fait observer qu'il était difficile de comprendre le Plan directeur dans son intégralité; certains commentaires mettaient en lumière le fait qu'il était trop long ou trop difficile techniquement de comprendre le Plan sans connaissance technique ou qu'il leur manquait des renseignements essentiels comme les résultats financiers détaillés. Des résidents estimaient qu'il était difficile d'appuyer le Plan directeur sans connaître parfaitement les coûts associés pour le mettre en œuvre, ainsi que la hausse projetée des taxes. Des résidents souhaitaient ardemment comprendre la logique de certaines recommandations et suites d'actions, et mieux comprendre comment et quand le Plan sera mis en œuvre. Dans les discussions et dans les commentaires exprimés dans les sondages, la plupart des résidents qui ont participé à la série de consultations 3 étaient satisfaits d'apprendre que les commentaires qu'ils avaient exprimés pendant la mise au point du Plan directeur étaient entrés en ligne de compte



dans ce plan, et la plupart ont affirmé qu'ils participeraient aux prochaines activités de consultations.

Le lecteur trouvera ci-après, dans la section 4.1, la synthèse générale de tous les commentaires recueillis pendant les consultations.

## 1.1 Contexte

### Situation actuelle

## 1.2 Processus – Les phases techniques de l'élaboration du Plan directeur

Les travaux qui ont porté sur le nouveau Plan directeur se sont déroulés dans trois phases techniques, les trois séries de consultations étant prévues durant les principales étapes du processus. La figure X ci-après donne une vue d'ensemble des travaux techniques en cause et des moments auxquels se sont déroulées ces séries de consultations.





## **2.0 Processus de la série de consultations 3 du Plan directeur**

Dans la section ci-après, nous donnons une vue d'ensemble des objectifs de la série de consultations 3, des principaux publics cibles et de la place de cette série de consultations dans l'ensemble du processus de consultations qui a porté sur le Plan directeur.

### **2.1 Vue d'ensemble et objectifs**

Nous avons mis au point une stratégie de communication et de consultation, à la fois pour mieux faire connaître aux résidents le Plan directeur et pour veiller à ce que ces résidents et les intervenants puissent exprimer leur avis final dans l'élaboration de la version définitive du Plan directeur. Plus précisément, le processus final de consultation sur le Plan directeur visait à :

- assurer une forte participation aux activités de consultation grâce aux efforts de communication et de sensibilisation;
- donner aux résidents et aux intervenants l'information nécessaire pour qu'ils puissent participer significativement aux activités de consultation;
- permettre aux intervenants de participer pleinement aux grandes étapes du processus décisionnel;
- donner aux résidents et aux intervenants de l'information sur le concours apporté grâce à leur avis dans l'élaboration de la version définitive du Plan directeur;
- s'assurer que la collectivité est d'accord avec la version définitive du Plan directeur et que cette version tient compte de leurs inquiétudes, de leurs idées et de leurs commentaires.



La Stratégie de communication et de consultation était constituée de différentes tactiques multicanalisables, inclusives et accessibles. Ces activités étaient étayées par d'importants efforts de promotion pour communiquer avec les populations difficiles à joindre.

Ces activités prévoyaient quatre séances d'information publiques en présentiel dans des établissements accessibles sur tout le territoire de la Ville, deux séances d'information en virtuel et une consultation en ligne sur la plateforme électronique Participons Ottawa de la Ville (dont le sondage public en cinq langues, soit le français, l'anglais, l'arabe, le chinois simplifié et l'espagnol, en plus des microdossiers du Plan directeur mis au point dans 10 langues, soit le français, l'anglais, l'arabe, le chinois simplifié, l'espagnol, l'inuktitut, l'anishinaabemowin, le somali, le farsi et le turc. Nous avons aussi organisé des séances d'information avec les principaux intervenants et des groupes de discussion constitués de résidents et d'organismes représentant les groupes en quête d'équité.

## **2.2 Principaux publics cibles**

Pour veiller à ce que la collectivité participe à la série de consultations sur la version définitive du Plan directeur, il était essentiel que le personnel de la Ville applique le point de vue de l'équité et de l'inclusion pour communiquer avec les nombreux intervenants représentant la diversité démographique d'Ottawa ainsi qu'avec de nombreuses entreprises, associations et organisations qui concourent au bien-être économique, social et environnemental de la Ville et inscrits dans une liste étoffée.

### **Principaux publics cibles dans les trois phases de la consultation**

- Les résidents en général, dont les groupes de l'équité et de l'inclusion, et les résidents des immeubles à logements multiples
- Les associations, dont celles qui représentent les différents points de vue et intérêts des résidents



- Les entreprises, dont les associations d'amélioration des affaires, les coalitions, les entreprises de construction et de démolition, les entreprises à but non lucratif, les entreprises qui ont droit aux services de la Ville, les gestionnaires et les propriétaires d'immeubles à logements multiples, les conseils locaux et les entreprises qui offrent des services de gestion des déchets
- Les établissements d'enseignement, dont les universités, les collèges et les conseils scolaires
- Les groupes environnementaux et organismes non gouvernementaux, dont les associations et organisations urbaines et rurales
- Les gouvernements et les associations de gestion des déchets
- Le personnel de la Ville
- Le Conseil municipal
- Les membres du Comité consultatif sur la gérance environnementale (CSGE)

Pour veiller à ce que les principaux intervenants, les membres du Conseil municipal et le personnel compétent de la Ville soient consultés dans les grandes étapes de l'élaboration du Plan directeur, nous avons mis sur pied et consulté les groupes suivants dans les trois phases des travaux :

- **Groupe de consultation des intervenants (GCI)** : Groupe constitué de particuliers et d'organismes représentant l'ensemble de l'administration municipale et des points de vue des résidents et des intervenants, dont les différents profils démographiques et types de logements. Le GCI constitue une tribune libre pour l'apprentissage mutuel et l'amélioration de la discussion sur les thèmes se rapportant au Plan directeur.
- **Groupe de conseillers parrains (GCP)** : Comité permanent du Conseil municipal. Nous avons mis sur pied ce groupe, qui comprend le président et le vice-président du Comité permanent de la protection de l'environnement, de l'eau et de la gestion des déchets, d'un représentant du Bureau du maire et de deux autres membres du Conseil municipal. Le GCP apporte un concours vital et



- donne des conseils stratégiques au personnel dans le cadre de l'élaboration du Plan directeur, en plus de jouer le rôle de promoteur pour mener à bien le projet.
- **Groupe des champions de la Ville (GCV)** : Groupe constitué de dirigeants et d'experts de la question dans toute l'administration municipale. Les membres de ce groupe a aidé l'équipe du projet en donnant leur avis sur le Plan directeur d'après leurs différents domaines de compétence. Ce groupe a également été consulté pour s'assurer que le Plan cadre avec les autres objectifs et impératifs opérationnels des directions générales.

## 2.3 Phases de la consultation

En 2020, une phase préconsultative a permis d'entamer le processus de consultation qui a porté sur le Plan directeur de la gestion des déchets solides. Cette phase s'est déroulée en même temps que la phase technique 1 du Plan directeur et a porté sur l'analyse des intervenants et sur l'élaboration de la Stratégie de communication et de consultation. Cette stratégie décrit dans ses grandes lignes le processus selon lequel se dérouleront, dans le cadre du Plan directeur, les activités de communication et de consultation.

L'objectif de la Stratégie consistait à s'assurer que le personnel de la Ville et les conseillers municipaux, les résidents et les intervenants auraient de nombreuses occasions de livrer des commentaires significatifs qui viendraient éclairer l'élaboration du Plan directeur.

La série de consultations 1 s'est déroulée au début de la phase 2, de mai à septembre 2020, et visait à réunir les commentaires sur :

- la situation actuelle de la gestion des déchets à Ottawa et la situation projetée et souhaitée;



- les options nécessaires pour permettre à la Ville d'atteindre la situation souhaitée;
- la vision, les principes-cadres et les objectifs du Plan directeur.

La série de consultations 2 s'est déroulée au début de la phase 3, de février à mai 2022, afin de réunir les commentaires sur :

- la priorisation des différentes actions recommandées pour le Plan directeur;
- l'étendue des actions à mettre en œuvre et les délais dans lesquels elles doivent l'être pour réaliser la vision et les objectifs du Plan directeur;
- le supplément que les résidents seraient disposés à payer pour un système de gestion des déchets qui permet d'atteindre les objectifs du Plan directeur.

**Série de consultations 3** : Cette série correspondait à la phase technique finale (phase 3) de l'élaboration du Plan directeur, qui consistait à rédiger la version provisoire de ce plan, un plan de mise en œuvre à court terme (cinq ans), une analyse de rentabilité prévoyant les coûts complets du plan pour les options recommandées à court terme et un plan financier pour les 10 premières années de l'exécution du Plan directeur.

Les objectifs de cette phase de la consultation consistaient à :

- donner aux résidents et aux intervenants l'occasion de prendre connaissance de la version définitive du Plan directeur et de faire des commentaires avant de la présenter au Conseil municipal;
- faire connaître, aux résidents et aux intervenants, les prochaines étapes et les moyens de rester au courant des consultations sur la mise en œuvre;
- rappeler aux résidents que le Plan directeur sera revu tous les cinq ans.

## 2.4 Promotion

Nous avons mis au point un vigoureux programme de communication pour rejoindre de



nombreux résidents et intervenants. Les activités de communication ont porté sur des publicités imprimées et électroniques ciblées, des communiqués de presse, des messages d'intérêt public (MIP), des billets sur les réseaux sociaux, des trousse de promotion pour les conseillers municipaux et les intervenants, des articles de fond sur le site Ottawa.ca, des infolettres et des publicités sur les comptes de réseaux sociaux de la Ville. De plus, en faisant appel à l'Optique de l'équité et de l'inclusion, le personnel a noué des liens avec plusieurs groupes qui sont susceptibles d'être exclus afin de communiquer l'information sur les activités de consultation et d'encourager les particuliers à faire partie des groupes de discussion en ligne. Nous avons présenté à intervalles réguliers, à tous les conseillers municipaux, des séances d'information pendant toute la durée de l'élaboration du Plan directeur. Nous avons aussi fourni aux conseillers municipaux les ressources à reproduire dans leurs infolettres de quartier et dans les communiqués qu'ils ont adressés à leurs électeurs. Le personnel de la Ville a aussi été à la disposition des conseillers à l'occasion de réunions individuelles pour répondre à leurs questions et pour connaître leur avis dans l'ensemble du processus.

### **3.0 Série de consultations 3 : Vue d'ensemble**

Dans cette section, nous donnons de l'information plus précise sur la méthodologie et sur les tactiques employées pour la série de consultations 3.

#### **3.1 Approche et méthodologie de la série de consultations 3**

Comme nous l'avons mentionné ci-dessus, la série de consultations 3 s'est déroulée entre le 6 février et le 6 mars 2024.

Les tactiques et activités de communication spécifiques ont consisté à :

- faire appel à la plateforme Participons Ottawa ([participons.ottawa.ca/Plan-directeur-de-la-gestion-des-dechets-solides](https://participons.ottawa.ca/Plan-directeur-de-la-gestion-des-dechets-solides));



- publier des articles de fond dans les infolettres, soit l'infolettre du Plan directeur de la gestion des déchets solides, l'infolettre sur les changements climatiques, l'infolettre Pleins feux sur l'accessibilité et l'infolettre Bâtisseurs de la Ville;
- diffuser dans différentes langues des microdossiers d'information, des documents et des notes techniques téléchargeables;
- publier des articles de fond sur le site Web de la Ville;
- diffuser des billets sur les réseaux sociaux (Facebook, X, LinkedIn et Instagram) dans différentes langues;
- diffuser des publicités numériques et imprimées, notamment dans les journaux communautaires;
- miser sur la couverture médiatique gratuite lorsque la Ville communique avec les médias;
- publier des communiqués de presse et des messages d'intérêt public (MIP);
- mettre au point les trousse d'information des conseillers municipaux, dont les messages clés, les graphiques et les textes pour les réseaux sociaux, ainsi que les photos;
- publier des annonces dans des bandeaux sur le site ottawa.ca;
- diffuser l'information sur les installations appartenant à la Ville, dont les tableaux d'affichage et les écrans de télévision numériques à l'hôtel de ville, dans les établissements récréatifs et dans les garages de stationnement.

Nous avons consacré à la promotion des efforts pour mieux faire connaître les occasions de participer à ces séances, de même que pour nous assurer que tous comprendront la version définitive du Plan directeur et pour expliquer aux résidents l'utilité de leurs commentaires dans l'élaboration de la version provisoire du Plan directeur.



Les **activités de consultation** comprenaient des séances d'information virtuelles, des sondages, des séances d'information en présentiel et des groupes de discussions. Le lecteur trouvera ci-après de plus amples renseignements sur les activités spécifiques.

Les consultations visaient à réunir les commentaires sur les cinq secteurs prioritaires du Plan directeur, soit :

- la réduction et la réutilisation des déchets;
- le recyclage;
- la récupération des déchets et de l'énergie, ainsi que la gestion des déchets résiduels après la séparation des déchets recyclables;
- les progrès opérationnels;
- la promotion de la culture « zéro déchet » dans toute la Ville.

## **L'équité et l'inclusion**

Fidèles à notre volonté de consulter, dans le cadre de ce projet, les communautés diverses, nous avons prévu de faire participer à la série 3 de nombreux résidents de tout le territoire d'Ottawa. Nous nous sommes entre autres assurés que les résidents pouvaient y prendre part sans égard à leur langue première ou à leur niveau d'aptitudes.

Le personnel a aussi fait appel à l'Optique de l'équité et de l'inclusion pour nouer des liens avec différents groupes à risque d'être exclus afin de leur donner de l'information sur les activités de consultation et de les encourager à participer à ces activités. Nous l'avons fait en collaboration avec l'expert-conseil, Hill+Knowlton, pour cibler plusieurs groupes communautaires et rejoindre les groupes en quête d'équité. Nous avons aussi créé des communiqués et des documents d'information dans différentes langues. Les participants pouvaient répondre aux sondages dans cinq langues, soit le français, l'anglais, l'arabe, le chinois simplifié et l'espagnol. Des microdossiers ont été mis au point dans 10 langues, soit le français, l'anglais, l'arabe, le chinois simplifié, l'espagnol, l'inuktitut, l'anishinaabemowin, le somali, le farsi et le turc.



Nous avons également fait appel à différentes méthodes de consultation pour encourager généralement la participation, notamment en mettant sur pied des groupes de discussion avec les groupes en quête d'équité énumérés ci-dessus.

**Dans la période comprise entre février et mars 2024, nous avons mené les activités suivantes dans le cadre de la série de consultations 3 :**

**Du 6 février au 7 mars 2024 :** Nous avons lancé une campagne de publicité sur supports imprimés et numériques, nous avons distribué une trousse d'outils d'information publique parmi tous les conseillers municipaux, nous avons organisé, sur la plateforme Participons Ottawa de la Ville, un sondage en ligne auquel ont répondu 377 membres du public; comme nous l'avons mentionné ci-dessus, on pouvait répondre à ces sondages dans cinq langues, soit le français, l'anglais, l'arabe, le chinois simplifié et l'espagnol, et nous avons mis au point des microdossiers dans 10 langues, soit le français, l'anglais, l'arabe, le chinois simplifié, l'espagnol, l'inuktitut, l'anishinaabemowin, le somali, le farsi et le turc. Nous avons continuellement surveillé la boîte de réception du Plan directeur pour prendre connaissance des commentaires, des questions et des réponses apportées aux demandes de renseignements et pour en faire le suivi.

**Du 15 février au 4 mars 2024 :** Nous avons organisé quatre séances portes ouvertes en présentiel dans les établissements de la Ville, soit le Sportsplex de Nepean, le Complexe récréatif CARDELREC, l'aréna Tom-Brown et le complexe récréatif Ray-Friel; 68 membres du public y ont participé. Les participants ont pu prendre connaissance, sur les 33 maquettes, de la version provisoire du Plan directeur, participer à des entretiens avec des experts de la question des déchets solides et se renseigner, dans un kiosque d'information, à propos du bac vert et de la réduction des déchets.

**Les 29 février et 6 mars 2024 :** Nous avons organisé, sous forme de webinaires dans Zoom, des séances d'information virtuelles, auxquelles ont participé 77 membres du



public. Les séances d'information virtuelles ont permis aux participants de prendre connaissance de la version provisoire du Plan directeur et des moyens grâce auxquels nous avons intégré les commentaires exprimés dans les précédentes séries de consultations. Cette séance prévoyait aussi une période de questions et offrait aux participants l'occasion de commenter la version provisoire du Plan directeur.

**Du 7 février au 7 mars 2024** : Les pièces justificatives suivantes ont été publiées sur la plateforme Participons Ottawa et ont été téléchargées par le public à 4 172 reprises au total : la version provisoire de la synthèse administrative du Plan directeur, le microdossier du Plan, les 50 descriptions des actions de ce plan, le rapport sur la version provisoire du Plan (phase 3) et la version actuelle du Système de gestion des déchets.

**Du 1<sup>er</sup> au 11 avril 2024** : Nous avons mis sur pied un groupe de discussion sur les thèmes de l'équité, de la diversité et de l'inclusion (EDI), mené une entrevue auprès d'un informateur essentiel et reçu par courriel les commentaires d'un groupe de l'EDI.

**Activités en cours** : Réunions avec les conseillers municipaux

Les commentaires exprimés dans le cadre des activités ci-dessus ont permis de mettre au point la version définitive de la vision, des principes-cadres et des objectifs du Plan, ainsi qu'un outil d'évaluation qui a par la suite été présenté, pour examen et validation, pour le faire approuver par le Conseil au deuxième trimestre de 2024.



## **4.0 Ce que nous avons appris dans la série de consultations 3**

L'analyse ci-après présente les commentaires généraux exprimés par les résidents et les intervenants et constitue un instantané de ce que nous avons appris pendant la série de consultations 3. Nous avons analysé tous les commentaires exprimés dans les séries de consultations 1, 2 et 3 pour éclairer l'élaboration de la version définitive du

Plan directeur. Dans la section 5.0 de ce rapport, nous expliquons comment nous nous sommes inspirés des commentaires de la série de consultations 3.

### **4.1 Observations générales et globales**

Cette section fait la synthèse des commentaires exprimés pendant la série de consultations 3. Plus de 520 résidents et intervenants ont donné leur avis, dans le cadre de la série de consultations 3, dans les sondages, des séances portes ouvertes en présentiel, des séances d'information virtuelles, des groupes de discussion, des courriels et des commentaires.

Il s'agissait du sondage à commenter en ligne et mené sur la plateforme Participons Ottawa, qui a permis de réunir le plus grand nombre de commentaires du public, puisque 377 personnes y ont répondu. L'objectif de ce sondage consistait à prendre la mesure de l'opinion générale favorable au Plan et à réunir les commentaires des résidents et des intervenants pendant les séries de consultations 1 et 2. Ce sondage offrait aussi aux résidents l'occasion de commenter les actions les plus importantes à leurs yeux, les actions auxquelles ils pourraient le plus facilement participer et les actions qui pourraient être plus difficiles pour eux, ainsi que les raisons pour lesquelles il en serait ainsi.



## **Synthèse des commentaires**

D'après les commentaires recueillis dans la série de consultations 3, on s'inquiète, dans l'ensemble de la quantité de déchets que produisent les résidents et de l'impact des déchets excédentaires sur la décharge publique. Les résidents ont priorisé la réduction des déchets, le principe des cinq R (réduire, réutiliser, recycler, récupérer et gérer les déchets résiduels) et le programme Rapportez-les! dans toutes les formes de consultations de la série 3. On souhaitait vivement apporter une solution au problème du reliquat de la capacité de la décharge contrôlée du chemin Trail, en l'agrandissant ou en faisant appel à de nouvelles technologies. Les résidents qui ont participé à la série de consultations 3 étaient largement favorables à l'idée de gérer les déchets en faisant appel à l'incinération ou à la production de l'énergie à partir des déchets.

Parmi les suites d'actions présentées, les résidents seraient très facilement en mesure de participer au recyclage, au compostage, à la réduction des déchets et au programme Rapportez-les! Pendant cette série de consultations, il a été question du programme Rapportez-les!, des dépôts de déchets ménagers dangereux et des cafés-réparation; on a insisté pour dire qu'il fallait que les programmes soient tous accessibles dans tout le territoire de la Ville, selon une fréquence augmentée. On a fait savoir, essentiellement dans le sondage, que certains résidents pourraient avoir de la difficulté à respecter la limite des articles à jeter pour différents motifs comme la grande superficie des habitations familiales, les déchets alimentaires inévitables, le suremballage et les problèmes de santé. De nombreux résidents ont fait savoir que le suremballage était un motif de frustration et ont invité les entreprises s'acquitter de leur responsabilité et à améliorer la recyclabilité des emballages.

La rétroaction nous a effectivement appris que les résidents ont du mal à comprendre le Plan directeur dans son intégralité : dans certains commentaires, ils ont fait valoir que ce plan était trop long ou trop technique et inaccessible ou qu'il n'y avait pas suffisamment d'information essentielle, par exemple sur les questions financières. S'agissant de l'inaccessibilité, des résidents ont fait savoir que le libellé du texte du Plan directeur était trop technique pour être accessible au résident moyen, ce qui permet



difficilement de comprendre le Plan. Financièrement, des résidents estimaient qu'il était difficile d'être favorables au Plan directeur sans connaître parfaitement les coûts liés à sa mise en œuvre, ainsi que la hausse projetée des taxes. Des résidents souhaitent vivement comprendre la logique de certaines recommandations et suites d'actions, et mieux connaître les modalités selon lesquelles le Plan sera mis en œuvre et à quel moment il le sera. Dans l'ensemble, selon les discussions et les commentaires exprimés dans le sondage, la plupart des résidents qui ont participé à la série de consultations 3 étaient satisfaits de la manière dont les commentaires livrés pendant l'élaboration du Plan directeur avaient été intégrés dans ce plan, et la plupart ont fait savoir qu'ils participeraient aux prochaines activités de consultation.

Le lecteur trouvera ci-après la synthèse générale de l'ensemble des commentaires recueillis pendant les consultations.

### **Voici les questions que nous avons posées dans le sondage.**

1. Êtes-vous favorable aux recommandations exprimées dans la version provisoire du Plan directeur de la gestion des déchets solides et qui permettront à la Ville de gérer les déchets des habitations et des immeubles à logements multiples, ainsi que les déchets des établissements municipaux grâce à des moyens plus durables dans les 30 prochaines années, puisque la Ville continuera de se développer? (Oui ou non) Si non, pourquoi?
2. Parmi les enjeux dont il est question dans le Plan directeur, lequel est, à vos yeux, le plus important pour la Ville dans les 30 prochaines années?
3. Quelles sont les actions du Plan directeur auxquelles vous êtes le plus favorable?
4. À quelles actions serez-vous en mesure de participer le plus facilement? Pourquoi?
5. Quelles sont les actions auxquelles vous pourriez avoir de la difficulté à participer? Pourquoi? Quelle est l'aide dont vous pourriez avoir besoin?



6. Y a-t-il quoi que ce soit que vous ne comprenez pas dans le Plan directeur?  
 Veuillez expliquer.
7. Êtes-vous satisfait(e) de la manière dont les commentaires du public ont été intégrés dans le Plan directeur?
8. À la lumière de votre expérience, participerez-vous à la consultation sur le Plan directeur lorsque nous l'actualiserons? (Oui ou non) Si non, pourquoi?

**Statistiques sur le profil démographique des répondants au sondage**

| <b>Identification</b>               | <b>Taux de réponse de la série de consultation 3</b> | <b>Données pour la Ville d'Ottawa dans le Recensement de Statistique Canada</b>      |
|-------------------------------------|--|--|
| Autochtones                         | 0,6 %  | 2,6 % (26 395 sur 1 000 935)   |
| Francophones                        | 6,3 %  | 12,51 % (126 030 sur 1 006 965)  |
| 2SLGBTQIA+                          | 4,2 %  | Données non disponibles  |
| Immigrants                          | 6,6 %  | 25,89 % (259 215 sur 1 000 940)  |
| Personnes âgées (de 65 ans et plus) | 10,3 %   | 16,9 %   |
| Personnes handicapées               | 8,2 %  | Données non disponibles  |
| Personnes en situation de pauvreté  | 1,5 %  | Prévalence de 8,9 % des personnes à revenus faibles d'après le baromètre des revenus |



|   |        | faibles, après impôts<br>(MFR-Apl)                  |
|---|--------|---|
| Personnes racisées                          | 3,9 %  | 32,46 % (324 960 sur<br>1 000 935)                  |
| Habitants de la zone rurale                 | 6,6 %  | Données non disponibles                             |
| Femmes                                      | 18,1 % | Données non disponibles                             |
| Jeunes (29 ans et moins)                    | 1,5 %  | 14 ans et moins = 16,4 %<br>De 15 à 64 ans = 66,7 % |
| Personnes qui ne se sont<br>pas identifiées | 15,7 % | Données non disponibles                             |
| Je préfère ne pas répondre                  | 13,0 % | Données non disponibles                             |
| Autres identités                            | 3,3 %  | Données non disponibles                             |

\*L'information de Statistique Canada est extraite du [Tableau de profil, Profil du recensement, Recensement de la population de 2021 – Ottawa, Ville \(CV\) \[Subdivision de recensement\]](#), Ontario (statcan.gc.ca)

- Représentation des quartiers : (1,9%) quartier 1; (1,9%) quartier 2; (0,5%) quartier 4; (6,4%) quartier 7; (3,4%) quartier 9; (2,1%) quartier 10; (1,1%) quartier 11; (3,7%) quartier 12; (1,9%) quartier 13; (4,0%) quartier 14; (3,7%) quartier 15; (4,8%) quartier 17; (1,9%) quartier 18; (1,3%) quartier 19; (1,1%) quartier 20; (0,3%) quartier 22; (4,0%) quartier 23; (45,1%) autres quartiers\*.

\*Le pourcentage indiqué pour la représentation des « autres quartiers » s'explique par les données associées aux codes postaux qui chevauchent différents quartiers ou qui se situent à la périphérie de plusieurs quartiers.

Le lecteur trouvera ci-après la synthèse des commentaires généraux compilés et recueillis dans le cadre de la série de consultations 3. Nous présentons les résultats dans l'ordre suivant : La plupart, De nombreux, Certains et Quelques-uns. Pour les catégories de commentaires qualitatifs : de 0 % à 10 % : Quelques-uns; de 11 % à 15 % : Certains; de 16 % à 50 % : De nombreux; et de 51 % à 100 % : La plupart. Pour les catégories de commentaires qualitatifs, nous avons indiqué les pourcentages.



## Les résultats du sondage dans l'ensemble

Êtes-vous favorable aux recommandations exprimées dans la version provisoire du Plan directeur de la gestion des déchets solides et qui permettront à la Ville de gérer les déchets des habitations et des immeubles à logements multiples, ainsi que les déchets des établissements municipaux grâce à des moyens plus durables dans les 30 prochaines années, puisque la Ville continuera de se développer? (Oui ou non) Si non, pourquoi?

- De nombreux participants au sondage ont répondu « **Oui** » pour faire savoir qu'ils étaient favorables aux recommandations exposées à l'heure actuelle dans leurs grandes lignes dans le Plan directeur.
- De nombreux participants au sondage ont répondu « **Non** » ou ont fait savoir qu'ils étaient **indécis** quant à savoir s'ils étaient favorables aux recommandations exposées à l'heure actuelle dans leurs grandes lignes dans le Plan directeur.

Parmi les enjeux dont il est question dans le Plan directeur, lequel est, à vos yeux, le plus important pour la Ville dans les 30 prochaines années?

- De nombreux participants au sondage croient que l'enjeu le plus important consiste à réduire les déchets et à **respecter la hiérarchie des 5R** (réduire, réutiliser, recycler, récupérer et gérer les déchets résiduels).
- Plusieurs participants au sondage croient que l'enjeu le plus important consiste à **accroître la participation aux programmes de réacheminement des déchets** (bac vert, bac bleu et bac noir).
- Plusieurs participants au sondage croient que l'enjeu le plus important consiste à **étendre la durée utile de la décharge lorsqu'elle aura atteint le maximum de sa capacité**.
- Plusieurs participants au sondage croient que l'enjeu le plus important consiste à **convertir les déchets en énergie ou à mettre en œuvre une installation d'incinération pour gérer nos déchets**.



- Plusieurs participants au sondage croient que l'enjeu le plus important consiste à **faire appel aux technologies nouvelles** pour gérer nos déchets.
- Certains participants ont fait valoir que l'**information** de la collectivité est un enjeu permanent dans la gestion des déchets; puis, les résidents et la Ville sont aux prises avec l'**augmentation du volume de déchets** en raison des matériaux d'emballage et de l'accroissement de la population.

Quelles sont les actions du Plan directeur auxquelles vous êtes le plus favorable?

- Nombreux sont les participants au sondage qui sont favorables aux actions du Plan directeur qui consistent à **réduire les déchets et à mettre l'accent sur le principe des 5R** (réduire, réutiliser, recycler, récupérer et gérer les déchets résiduels), en faisant plus massivement appel au programme Rapportez-les! et aux événements consacrés à la réutilisation des déchets, pour poursuivre et améliorer la participation aux programmes actuels de recyclage.
- Plusieurs participants au sondage sont favorables aux **technologies d'incinération et de conversion des déchets en énergie**.
- Plusieurs participants au sondage sont favorables aux initiatives et aux campagnes d'**information** pour continuer de mieux faire connaître les activités de recyclage et de réutilisation sur tout le territoire de la ville.
- Certains participants au sondage ont fait savoir qu'ils sont favorables à la **séparation réglementée à la source**, à la recherche sur les **nouvelles technologies** de la gestion des déchets, à l'amélioration et à la promotion des **programmes de réacheminement des déchets dans les immeubles à logements multiples**, ainsi qu'à la mise en œuvre et à l'application des **limites fixées pour les sacs de déchets**.

À quelles actions serez-vous en mesure de participer le plus facilement? Pourquoi?

- De nombreux participants au sondage ont fait savoir que le **recyclage** est une action à laquelle ils pourraient très facilement participer.



- De nombreux participants au sondage ont fait savoir que le **compostage** est une action à laquelle ils pourraient très facilement participer.
- Plusieurs participants au sondage ont fait savoir que le **programme Rapportez-les! ou les événements consacrés à la réutilisation** sont des actions auxquelles ils pourraient très facilement participer.
- Plusieurs participants au sondage ont fait savoir que la **réduction des déchets** est une action à laquelle ils pourraient très facilement participer.
- Certains participants au sondage ont fait savoir qu'ils pourraient participer à toutes les actions, ainsi qu'aux initiatives d'information énumérées dans le Plan directeur.

Quelles sont les actions auxquelles vous pourriez avoir de la difficulté à participer?

Pourquoi? Quelle est l'aide dont vous pourriez avoir besoin?

- Plusieurs participants au sondage ont fait savoir qu'ils **n'auraient aucune difficulté à participer** aux actions énumérées dans le Plan directeur.
- Plusieurs participants au sondage ont fait savoir qu'il serait difficile de participer à l'application de la **limite fixée pour les sacs de déchets** en raison de la taille de leur ménage, des emballages excédentaires non recyclables, ainsi que pour des motifs de santé et d'accessibilité.
- Plusieurs participants au sondage ont fait savoir qu'ils auraient du mal à participer au **programme Rapportez-les!**, aux **Cafés-réparation** ou aux **dépôts de déchets ménagers dangereux**, essentiellement en raison des lieux où sont organisés ces événements ou dépôts.
- Certains participants ont fait savoir qu'il serait difficile de **réduire les déchets** à cause des matières non recyclables; d'autres participants au sondage ont fait savoir qu'ils auraient de la difficulté à participer aux **programmes de réacheminement des déchets dans les immeubles à logements multiples** et au **compostage**.



Y a-t-il quoi que ce soit que vous ne comprenez pas dans le Plan directeur? Veuillez expliquer.

- Plusieurs participants au sondage ont fait savoir qu'ils **avaient besoin de plus d'explications** à propos du Plan directeur.
- Plusieurs participants au sondage ont fait savoir qu'ils comprenaient le Plan directeur et qu'ils **n'avaient pas besoin d'autres explications**.
- Pour les participants qui ont fait savoir qu'ils avaient besoin d'autres explications, les thèmes couramment évoqués se rapportaient à l'**incinération**, au **mode de financement du Plan**, à l'**importance de la hausse des taxes à percevoir** et au **libellé technique**.

Êtes-vous satisfait(e) de la manière dont les commentaires du public ont été intégrés dans le Plan directeur?

- De nombreux participants au sondage ont répondu qu'ils étaient satisfaits (**Oui**).
- Plusieurs participants au sondage ont répondu qu'ils n'étaient pas satisfaits (**Non**).

À la lumière de votre expérience, participerez-vous à la consultation sur le Plan directeur lorsque nous l'actualiserons? (Oui ou non) Si non, pourquoi?

- La plupart des participants au sondage ont fait savoir qu'ils participeraient aux prochaines consultations sur le Plan directeur (**Oui**).
- Quelques participants au sondage ont fait savoir qu'ils ne participeraient pas aux prochaines consultations sur le Plan directeur (**Non**). Le temps à consacrer à ces consultations et de scepticisme général constituaient les raisons primordiales pour lesquelles ils refuseraient d'y participer.

### **Les événements de la série de consultations 3 en présentiel (68 participants)**

**Établissements** : Sportsplex de Nepean, le 15 février; Complexe récréatif CARDELREC, le 23 février; aréna Tom-Brown, le 26 février; complexe récréatif Ray-Friel, le 4 mars.



## Commentaires généraux exprimés pendant les séances de consultations

- Certains participants avaient des questions à poser et des commentaires à exprimer sur le compostage, ce qui a semé la confusion sur ce qui est acceptable dans le bac vert et sur les moyens à adopter pour limiter le facteur de dédain du compostage.
- Certains participants ont demandé de fournir plus d'information sur les programmes de recyclage et ont fait savoir qu'il s'agissait d'une priorité pour le Plan directeur.
- Pendant l'événement, d'autres échanges et questions ont porté sur :
  - l'analyse financière du Plan directeur;
  - la définition de la notion de « zéro déchet » dans le contexte du Plan directeur;
  - les modalités d'application du Plan directeur;
  - la définition et l'expansion de l'économie circulaire;
  - les questions générales à propos de l'incinération;
  - les questions générales sur le recyclage.

## **Séances d'information dans Zoom (77 participants)**

La plupart des commentaires recueillis dans les séances virtuelles qui ont eu lieu dans Zoom en ce qui concerne la nécessité de donner d'autres explications sur certains aspects du Plan directeur. De nombreuses questions portaient en fait sur des demandes de renseignements : on souhaitait avoir plus de précisions sur la méthodologie, la mise en œuvre, la gestion et la planification du Plan directeur, sur les programmes et les impératifs de compostage; sur la planification de l'information et sur les campagnes de sensibilisation, sur l'analyse financière et les taxes, sur la responsabilité des producteurs et des entreprises, sur les mesures d'application des lois et des règlements, de même que sur d'autres explications à propos de l'incinération et des technologies nouvelles.



## **Rétroaction des groupes de l'équité, de la diversité et de l'inclusion**

Plus de 22 groupes de l'équité, de la diversité et de l'inclusion ont été invités à participer à un groupe de discussion en ligne pour livrer leurs commentaires sur le Plan directeur.

Les efforts initiaux de communication dans les domaines de l'équité, de la diversité et de l'inclusion ont été consacrés aux groupes méritant l'équité et qui avaient déjà participé aux consultations, en plus d'exprimer un vif intérêt à l'endroit du Plan directeur de la gestion des déchets solides. Il était plus probable que ces groupes participent aux consultations et livrent de précieux commentaires, compte tenu, de leur relation existante et de leur connaissance du Plan. Plusieurs groupes ont fait état de contraintes de délai, dans bien des cas en raison de priorités (personnelles ou professionnelles) à mener de front ainsi qu'à cause du moment de l'année.

Après avoir contacté les groupes déjà consultés, nous avons étendu nos efforts dans ce domaine à d'autres groupes d'intérêt méritant l'équité. Toutefois, puisque ces groupes n'avaient pas déjà été pressentis dans d'autres consultations publiques qui ont porté sur le Plan directeur, ils connaissaient moins bien le plan; c'est pourquoi il a fallu qu'ils consacrent plus de temps à participer à ces consultations. Plusieurs groupes élargis ont aussi évoqué des contraintes de capacité, ce qui leur causait des difficultés dans leur participation en général.

Nous avons mis sur pied un groupe de discussion en ligne avec Jeunesse Ottawa; neuf participants ont fait partie de ce groupe. Une réunion en ligne a eu lieu avec un membre du Conseil canadien des aveugles, et nous avons reçu par courriel des commentaires précisant les avis de plusieurs membres de l'Ottawa Disability Coalition.

La liste ci-après fait la synthèse des commentaires que nous ont adressés ces groupes de l'équité, de la diversité et de l'inclusion.

Quelles sont les parties du Plan directeur auxquelles vous vous identifiez le plus? Y a-t-il des passages que vous ne comprenez pas dans le Plan directeur?



- Le Plan est généralement logique; il est également logique de prioriser la réduction des déchets.
- La collecte des déchets en bordure de rue est importante et aura un impact sur de nombreuses personnes.
- Il faut préciser que les déchets du secteur industriel, commercial et institutionnel (ICI) sont réglementés par le gouvernement provincial et que par conséquent, l'influence des municipalités dans ce secteur est limitée.
- Il sera difficile de mettre en application les lois et les règlements, et les surcoûts constitueront un fardeau pour les contribuables.
- Il est nécessaire de préciser, dans le Plan, le mode de priorisation des actions et le mode de financement de ce plan.
- Il faut expliquer clairement l'action qui consiste à incinérer les déchets pour les convertir en énergie, surtout du point de vue des délais et de ce que recherche la Ville à l'heure actuelle.
- En général, il est difficile de comprendre les technologies; dans le Plan, il n'est guère question des technologies émergentes ni des cas dans lesquels elles s'appliquent.

Quelles sont les parties du Plan directeur de la gestion des déchets solides auxquelles il sera plus facile ou difficile pour vous de participer à votre avis?

- On ne sait pas vraiment comment l'action de l'économie circulaire aura un impact sur les résidents et on ne connaît pas vraiment les occasions d'y participer, par exemple en prévoyant les cafés-réparation et les options permettant de réutiliser les articles à jeter.
- En général, il sera difficile, pour bien des gens, de changer de comportement.
- Il sera plus facile d'y participer si la Ville travaille de concert avec la collectivité et les intervenants externes, qui pourront rendre les activités plus accessibles et réunir les gens.
- Il est difficile, pour certaines personnes, de séparer les articles dans des sacs différents.



- En règle générale, les surcoûts constitueront la plus grande difficulté.
- Il sera difficile d'exercer certaines actions si on ne tient pas compte des considérations relatives à l'accessibilité :
  - il peut être difficile de manutentionner les gros bacs;
  - il est difficile d'utiliser le Navigateur de déchets si on n'y a pas accès;
  - il faut aller porter les articles à différents endroits, ce qui est difficile si on ne conduit pas ou qu'on a de la difficulté à avoir un véhicule.

Que pensez-vous de l'orientation générale du Plan directeur?

- Le Plan sera fructueux s'il est consacré à différentes actions, dont la consultation de la collectivité, l'abordabilité, l'accessibilité et l'information.
- Tous doivent faire partie de la solution; il faut donc les informer et fournir à chacun les ressources voulues.
- Il est utile d'insister sur la réduction des déchets et sur l'économie circulaire.
- Il est important de continuer de consulter la collectivité, dont les jeunes, les élèves et les étudiants.
- Il faut s'assurer que les gens comprennent les difficultés et les principales considérations, dont le problème de la capacité de la décharge publique.

En règle générale

- L'information sera un aspect essentiel du succès du Plan : il faut commencer rapidement à donner l'information et le faire constamment et continuellement.
- Il faut s'assurer que l'on tient compte des considérations relatives à l'accessibilité pendant les phases de la planification, et non lorsque les actions seront mises en œuvre.
- Il faut prioriser les déchets de construction et de démolition; par exemple, il est nécessaire de modifier le Code du bâtiment, et les entrepreneurs devraient récupérer les matériaux dans toute la mesure du possible.



### **Divers (courriels et données fournies par les intervenants)**

Les résidents ont pu nous faire parvenir par courriel leurs demandes de renseignements à propos du sondage, des séances de consultations ou des commentaires à propos du Plan directeur. Dans certaines demandes de renseignements, on a mis en lumière la nécessité de cibler la fabrication des emballages et d'exiger que les entreprises produisent des matières recyclables, ce qui est indépendant de la volonté des municipalités locales. D'autres demandes de renseignements portaient sur les précisions à apporter au nouveau programme de la responsabilité individuelle des producteurs (RIP), à l'incinération, aux matières que l'on peut recycler et au programme Rapportez-les!.

Pendant la série de consultations, nous avons recueilli d'autres formes de commentaires dans des blogues publics et pour donner suite aux articles qui ont été publiés en ligne. En général, les participants ont fait savoir qu'il fallait généraliser le programme Rapportez-les! et les dépôts sur tout le territoire de la ville pour qu'il soit plus facile de recycler les déchets dangereux et les textiles.

## **5.0 À quoi ont servi les commentaires recueillis dans la série de consultations 3**

La série de consultations 3 visait essentiellement à donner aux résidents de l'information sur la version provisoire du Plan directeur, en leur donnant l'occasion de poser des questions au personnel des Services des déchets solides sur le Plan et en leur permettant de faire des commentaires généraux avant que la version définitive du Plan directeur soit déposée auprès du Conseil municipal en juin 2024. Les commentaires qui nous ont été adressés seront utiles dans la planification de la mise en œuvre de nombreuses actions du Plan directeur et ont également servi à modeler la version définitive du Plan directeur.



Le tableau 1 ci-après comprend les principales questions posées au public pendant la série de consultations 3, les thèmes courants qui ont souvent été évoqués et explique à quoi ont servi les commentaires :

- a) pour éclairer l'élaboration de la version définitive du Plan directeur;
- b) pour planifier et mettre en œuvre les actions du Plan directeur à partir des commentaires jugés pertinents.

Le personnel de la Ville s'est aussi penché sur les commentaires pertinents exprimés dans les séries de consultations 1 et 2 en apportant des changements à la version définitive du Plan directeur. Plus de 5 600 résidents ont exprimé leur avis dans le cadre des deux premières séries de consultations, et les commentaires exprimés dans la série de consultations 3 ont confirmé les principaux motifs d'inquiétude et les grandes priorités dont il a été question dans l'ensemble des consultations qui ont porté sur le Plan directeur.



## 5.1 Tableau 1 : Thèmes courants dans la série de consultations 3 et moyens grâce auxquels il a été tenu compte des commentaires

| Questions   | Réponses courantes et thèmes fréquents dans les commentaires   | Utilisation qui a été ou qui sera faite des commentaires   |
|---|--|--|
| <p>Parmi les enjeux dont il est question dans le Plan directeur, lequel est, à vos yeux, le plus important pour la Ville dans les 30 prochaines années?</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduire les déchets et prioriser la hiérarchie des déchets.</li> <li>• Accroître la participation aux programmes de réacheminement des déchets.</li> <li>• Technologies nouvelles, dont l'étude de la viabilité de l'incinération pour convertir les déchets en énergie</li> <li>• Étendre la durée utile de la décharge contrôlée du chemin Trail (DCCT).</li> <li>• Donner de l'information (sur les pratiques durables de la gestion des déchets).</li> <li>• Augmenter le nombre et la nature des matériaux dans les programmes de réacheminement.</li> <li>• Coût des Services des déchets solides pour le contribuable</li> </ul> | <p>Nous avons adapté le Plan directeur pour donner la priorité absolue à la hiérarchie des déchets et, en particulier, à la réduction des déchets. Nous avons ajouté un calendrier à court terme, qui présente plus clairement les actions que l'on recommande de planifier et de mettre en œuvre hâtivement au sommet de la hiérarchie des déchets.</p> <p>Nous avons ajouté, dans le Plan directeur, une explication claire sur l'importance de la DCCT et sur les raisons pour lesquelles il faudrait prolonger, dans toute la mesure du possible, la durée utile de cet actif.</p> |



|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  | <p>Nous avons aussi ajouté un appendice qui donne plus de détails sur chacune des actions recommandées dans le Plan directeur, ainsi que de l'information sur le type de déchets qui font l'objet de ces mesures.</p> <p>On a aussi ajouté au Plan les coûts correspondant à chaque suite d'actions. Nous avons également ajouté le nombre d'équivalents temps plein (ETP) nouveaux à consacrer à l'établissement et à la mise en œuvre des actions du PDGDS.</p> <p>Nous avons donné plus de détails sur les coûts de l'ensemble du Plan directeur, et nous donnerons, dans le Plan financier à long terme déposé de concert avec le Plan directeur, de l'information sur les dépenses en immobilisations projetées pour les Services des déchets solides en général.</p> |
|--|--|--|



|   |  |   |
|---|--|---|
| <p>Quelles sont les actions du Plan directeur auxquelles vous êtes le plus favorable?</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Amélioration et mise en application de la séparation à la source</li> <li>• Programmes de réacheminement des déchets dans les immeubles à logements multiples</li> <li>• Technologies nouvelles</li> <li>• Promotion et information</li> <li>• Réduction et réutilisation des déchets</li> <li>• Économie circulaire</li> </ul> | <p>Nous priorisons toutes ces actions pour les planifier et les mettre en œuvre aussitôt que le Conseil municipal aura approuvé le Plan directeur.</p>  |
| <p>À quelles actions serez-vous en mesure de participer le plus facilement?</p>           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Promotion et information</li> <li>• Programme Rapportez-les!</li> <li>• Programme de bac vert/compostage</li> <li>• Recyclage</li> </ul>  | <p>Les commentaires nous apprennent que les programmes existants sont considérés comme les actions auxquelles participeraient le plus facilement les répondants, ce qui met en lumière l'importance de la suite d'actions consacrées à la promotion et à l'information dans le Plan, puisque ces actions sont essentielles pour s'assurer qu'il est plus facile de comprendre les programmes et les politiques nouveaux ou adaptés et que ces programmes et politiques sont accessibles pour les résidents.</p> |



|   |  |   |
|---|--|---|
|   |  | <p>Nous recommandons de planifier et de mettre en œuvre rapidement cette suite d’actions.</p>   |
| <p>Quelles sont les actions auxquelles vous pourriez avoir de la difficulté à participer?</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Réduire les emballages</li> <li>• Limites des articles à jeter</li> <li>• Programmes de réacheminement des déchets dans les immeubles à logements multiples</li> <li>• Recyclage</li> <li>• Cafés-réparation et collecte des déchets ménagers dangereux</li> <li>• Actions dans lesquelles on n’a pas tenu rigoureusement compte des considérations relatives à l’accessibilité.</li> </ul> | <p>Nous nous inspirerons des commentaires pour permettre de planifier la mise en œuvre des actions. Nous tiendrons compte des commentaires spécifiques et généraux au début de la planification de la mise en œuvre des différentes actions pour veiller à surmonter les obstacles qui se dressent contre la participation.</p> |
| <p>Y a-t-il quoi que ce soit que vous ne comprenez pas dans le Plan directeur?</p>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L’incinération des déchets pour les transformer en énergie est compliquée (tout autant que les autres technologies nouvelles, dont la digestion anaérobie, la</li> </ul>  | <p>Nous avons mis au point une synthèse administrative destinée à accompagner la version provisoire du Plan directeur pour donner une vue d’ensemble et pour veiller à ce</p>   |



|  |  |  |
|--|--|--|
|  | <p>collecte automatisée et l'identification par radiofréquence).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le Plan directeur est trop long.</li> <li>• Mode de financement du Plan directeur</li> <li>• Réductions potentielles des émissions de GES dans le cadre du Plan directeur</li> <li>• Impact de la responsabilité individuelle des producteurs sur le Plan</li> <li>• Raisons pour lesquelles les entreprises n'ont pas été ciblées</li> <li>• La notion de « zéro déchet » est ambiguë : on se demande comment on arrivera à réduire les déchets pour qu'il n'y en ait plus du tout.</li> <li>• Rôle de la recherche dans l'élaboration du Plan</li> <li>• On ne sait pas vraiment comment l'application des lois et des règlements s'intègre dans certaines actions.</li> <li>• Ce que nous faisons des déchets de construction et de démolition</li> </ul> | <p>que le texte soit plus accessible pour les lecteurs. En tenant compte des commentaires exprimés dans la série de consultations 3, nous avons créé plusieurs autres synthèses afin de donner une vue d'ensemble de certains éléments plus techniques du Plan.</p> <p>Essentiellement, nous avons ajouté, sur la plateforme Participons Ottawa, deux nouveaux documents pour donner suite à ces commentaires. L'un de ces documents fait la synthèse des analyses des GES qui ont été réalisées dans le cadre de l'élaboration du Plan directeur; le deuxième document fait la synthèse de l'analyse financière du Plan directeur.</p> <p>Nous avons aussi ajouté, dans le Plan directeur, un appendice qui donne plus de détails sur chacune des actions recommandées dans le Plan directeur; les résidents qui souhaitent avoir</p> |
|--|--|--|



|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  | <p>plus d'information peuvent consulter cet appendice, qui comprend la description des technologies de transformation des déchets en énergie, ainsi que les technologies de digestion anaérobie et de collecte des déchets.</p> <p>Nous avons revu et adapté, dans les cas nécessaires pour permettre de comprendre ces notions, toutes les sections du Plan directeur qui apportent des explications sur la responsabilité individuelle des producteurs, sur la définition de la notion de « zéro déchet » et sur le rôle de la Ville dans la gestion des déchets issus du secteur industriel, commercial et institutionnel.</p> <p>Nous avons ajouté dans le Plan une autre section pour expliquer l'utilisation qui a été faite des vastes travaux de recherche et des analyses municipales pour éclairer l'élaboration du Plan</p> |
|--|--|--|



|   |  |  |
|---|--|--|
|   |  | directeur, surtout dans les premières étapes de l'élaboration du Plan.   |
| À la lumière de votre expérience, participerez-vous à la consultation sur le Plan directeur lorsque nous l'actualiserons? | La grande majorité des participants (74 %) ont répondu oui à cette question.   | Ces commentaires mettent en lumière l'importance de continuer de consulter les résidents et les intervenants lorsque le Plan directeur sera finalisé. La planification et la mise en œuvre de nombreuses actions du Plan directeur consisteront à continuer de consulter les intéressés lorsqu'on aura défini la portée de ces stratégies précises. C'est ce que nous mettons en lumière dans le Plan directeur, ainsi que sur le site Web Participons Ottawa. |
| Autres commentaires fréquents   | Seront essentiels au succès du Plan : <ul style="list-style-type: none"> <li>• les partenariats avec la collectivité;</li> <li>• l'information;</li> <li>• la consultation continue (notamment auprès des groupes de l'équité, de la diversité et de l'inclusion);</li> <li>• l'étude des considérations relatives à l'accessibilité;</li> </ul> | Le Plan directeur comprend une section sur les « clés du succès », qui insiste sur l'importance de l'information publique et de la participation des intervenants de tout le territoire de la ville et de toute la collectivité, de même que sur la collaboration avec les autres ordres de gouvernement. Cette section met aussi en   |



|  |   |   |
|--|---|---|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• l'influence à exercer, dans toute la mesure du possible, sur d'autres secteurs, dont le secteur ICI et le secteur des déchets de construction et de démolition;</li><li>• l'explication des raisons pour lesquelles les coûts sont nécessaires et du mode de financement du plan pour s'assurer que la collectivité l'adoptera.</li></ul> | <p>lumières l'importance du financement à long terme durable et précise que le Plan financier à long terme accompagnera la version définitive du Plan directeur, en exposant dans leurs grandes lignes les stratégies permettant de financer durablement les initiatives du Plan.</p> |
|--|---|---|

